The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 46 – NO. 88 TUESDAY, NOVEMBER 23, 1982 TORONTO, ONT.

DAVID SUZUKI'S "NATURE OF THINGS" ON JAPAN

Japan — A Special Two-Part Report on the Nature of Things

TORONTO — In a special two-part report to be telecast on successive Wednesdays (November 24 and December 1) at 8:00 p.m. est (8:30 ndt), The Nature of Things with David Suzuki looks at the spectacular achievements in science and technology the Japanese have made since the end of World War II.

Earlier this year, Executive Producer James Murray with host David Suzuki and a film crew, spent three months in Japan visiting factories, schools, shipyards, research centres, to find out how this dynamic nation — with few resources and a land area less than that of Newfoundland — has become a world leader in so many fields.

"At a time when the Canadian economy, like most countries in the West, is depressed," says Murray, "It's very appropriate to look at Japan, to see what we can learn from the Japanese experience."

Within a single generation, the Japanese have transformed 'Made in Japan' from a synonym for the cheap and the shoddy to an imprimatur that stands for high quality at a competitive price, in everything from cameras to cars. Today, Japan has the lowest unemployment and the lowest inflation rate in the world. Its trillion-dollar economy is second only to the United States.

In Part One of this report — subtitled The Superachievers — some of Japan's leading figures explain Japanese thinking, and their working methods, as important factors in their drive to compete and succeed. Professor Kazuko Tsurumi of Sophia University, Tokyo, says: "The Japanese are very curious, and they are very adept at selecting superior things from outside. Japanese say, 'the best things come by ship'." Others, commenting on Japanese attitudes, working and teaching methods, include: Dr. Makoto Kikuchi, research director of the Sony Corporation, and Professsor Kenichi Fukui, Nobel Prize-winning scientist.

(Cont. on page 2)

Media promote racism to teens – Fleming

TORONTO — The media must help stamp out racism by better reflecting Canada's multicultural identity, says the federal cabinet minister responsible for multiculturalism.

Jim Fleming singled out television commercials in a statement recently to a conference on visible minorities and the media.

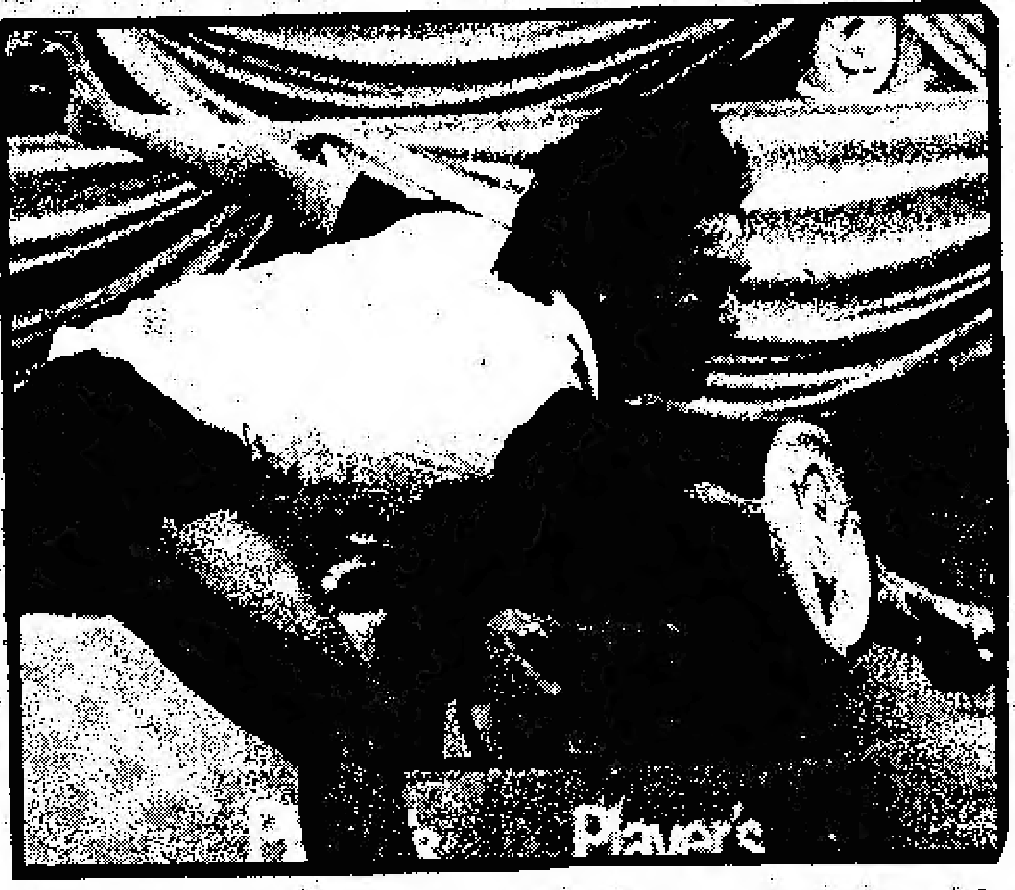
He said adolescents are the most susceptible to racial stereotyping.

A typical high school student watches 350,000 commercials by the time he graduates, Fleming said. "If visible minorities are not part of this electronic panorama, how are the young people going to accept blacks, Asians or native people as part of their Canadian world?"

The warm - hearted Italian mother cooking spaghetti and the inscrutable Chinese laundry man who praises a particular detergent are the same kind of generalization that "for years kept women scrubbing bathtubs and making cakes all day long," Mr. Fleming said.

Since 1974, slightly more than 50 per cent of immigrants have come from countries in Central and South America, Africa and Asia.

"Certainly in our bigger cities, people are accepting and enjoying this new mix. I wonder why then, the people who decide what we see on our television screens every day don't take advantage of this attitude," he said.



Michibata & Borg are tied for 205th place of Tennis Association pros.

TORONTO — Toronto's Glenn Michibatta has joined some select company, albeit with a not very exclusive ranking, on the Association of Tennis Pofessionals computer.

In the recently released ATP ranking, Michibata, 20, jumped 87 places and now is tied with five-time Wimbledon champion, Bjorn Borg, of Sweden for the 205th spot.

Michibata, the two-time Canadian national champion who was ranked as low as 853rd last April, earned 34 ATP points at last month's Japan Open in Tokyo when he reached the quarter-finals.

Borg's low ranking is due to his inactivity during the past year.

Fingerprinting law flouts rights, says Nikkei serving in Japan

TOKYO — The case of Ronald Fujiyoshi, the 41-year-old Japanese American missionary serving in Kobe, Japan, who is fighting that country's alien-fingerprinting law, has become a cause-celebre since it first came to light early this year. The Japanese press has made much of his defiance of the law that requires foreigners remaining in Japan for more than a year to be fingerprinted.

On the opening day of his trial last month, he read a prepared statement, the text of which follows:

WHY DO I REFUSE TO BE FINGERPRINTED?

I. Fingerprinting is an infringement of an individual's human rights.

The process of being fingerprinted is a degrading, humiliating experience. The only Japanese citizens who are fingerprinted are those who have committed a crime. Thus, the majority of Japanese associate fingerprinting with the investigation of criminals. And this is historically

(Cont. on page 3)

Lane Nakamura's "Life In The Fast Lane" at JCCC on Friday, November 26th

By TERRY WATADA

TORONTO – On Friday November 26, 1982, the Japanese Canadian Cultural Centre will present The Sansei Theatre Company of San Francisco's production of "Life in the Fast Lane (A Requiem for a Sansei Poet)" a one man show written by and starring Lane Kiyomi Nishikawa. Prior to the performance from 8:00 p.m. to 9:00 p.m. there will be a chash bar for the convenience of the patrons. Seating is on a "first come first serve" basis. Show time is 8:00 p.m.

Tickets are $5.00 for adults and $3.00 for seniors and students (identification cards required). Tickets will be available at the door. Reservations can be made by phoning Beverley Ohashi (653-4834), Mike Shin (465-7991), Terry Watada (465-7688), or the Japanese Canadian Cultural Centre (441-2345).

"Life in the Fast Lane," the play, is a fascinating one man tour de force. Dynamic actor and writer, Lane Nishikawa manages to evoke a vision of Japanesae America through his presence and his words. Specifically, he gets accross how it is to grow up as a third generation Japanese in America.

Energy and emotion abound when the Sansei Poet character of the play talks to an unknown interviewer about racial slurs in school; rumbles in the street; World War II detention camps, the names of which he recites as a litany to the ordeal suffered by the Nisei; and the wonderful foods his oba-chan used to make for him. Nishikawa takes his character and his audience through various incarnations depending on the situation until the Sansei is seen clearly in vivid imagery.

In the final segment of the play, the writer brings to bear the full brunt of the commercial and media blitzed cynicism of the times through his poem "Japanese Junkies" to accuately depict the Sansei's dilema and perhaps the Yonsei inheritance:

We (the Sansei) compliment everybody
M.A.S.H. refugees
soap opera walk-ons
constipated cops
...even punk rock
is turning Japanese
even Hiroshima
is turning jazzy
even Time Life books
is turning Kamikaze
...even Chinese
is turning Japanese
even Japanese
is turning Japanese
even Samurai Night Fever
is killing John Belushi.

Manitoba JC's hold talks on their Cultural Centre

WINNIPEG — A Japanese Canadian Cultural Centre may be in the making for Manitoba's J.C.'s. A special meeting was held recently to discuss the establishment of a Manitoba J.C. Cultutal Centre.

The meeting, held at Winnipeg's International Inn, discussed the purpose, building, location and other related issues for a centre.

Fingerprinting...

Cont. from Page 1

correct, because fingerprinting as a system was developed as a method to trace criminals. Sir Richard Henry who later became the commissioner of Scotland Yard in Great Britain developed this system which was adopted in Great Britain in 1902 and used throughout the world today. It is my understanding that the Japanese government has plans to computerize the fingerprints, allowing for more efficient processing and control of individuals who have been fingerprinted. Seen against this background of criminal investigation, to require fingerprinting of only foreigners is a violation of their individual human rights.

II. Fingerprinting is an infringement of the human rights of Koreans in Japan.

I am in Japan as a missionary of the Korean Christian Church in Japan and much of my work for the last eight years has been with Koreans. Since about 90 percent of all foreigners in Japan are Koreans, the fingerprinting law affects them more than us other foreigners. Over the years I have been made aware of the deep prejudice that most Japanese have for Koreans. Where does this prejudice come from? Slowly I am realizing that behind the Japanese government's specific policies for Koreans in Japan is a policy of assimilation. The long-range policy is to make Asians living in Japan into Japanese, thereby consciously refusing to recognize the ethnic existence of other Asians. Even legally the position of Koreans is a prejudiced, insecure one. To escape this insecure situation Koreans can become naturalized Japanese, but without using their Korean names. This refusal to respect the ethnic pride of Koreans (as exemplified in their culture, history, language and names) is a refusal to respect the existence of the Korean people. This is the fundamental failure to respect the human rights of the Korean people.

III. Fingerprinting is a Japanese problem.

Thus, isn't fingerprinting a Japanese problem? Why does the Japanese government follow a policy of assimilation? Why doesn't the government follow a policy like most other countries of recognizing the right of Koreans to live as proud Koreans within Japan? What kind of education, both formal and informal, have Japanese received which has led to their chauvinistic attitudes toward Koreans and other Asians? Through the fingerprinting requirement I see the possibility for Japanese to discover a solid basis upon which true solidarity between Japanese Koreans (and other Asians) can be built.

* * *

Ronald Fujiyoshi first went to Japan in September, 1974 to do missionary work among Koreans in particular, becoming active with the Korean Christian Church in Japan. After a visit back in the United States, he returned to Kobe last November and re-applied for an identification card at the Nada Ward. When he refused to submit to being fingerprinted, he was issued a card without the prints. The Nada police were notified of his refusal in December, and an investigation was begun.

According to the Japan Times (Sept. 15, 1982), the Justice Ministry in April of 1974 had issued a notice which permitted local authorities to omit the fingerprinting of applicants for renewal of alien registration. In August of this year, however, the ministry revoked this concession, making it mandatory for foreign residents to be fingerprinted if they mean to remain in Japan for more than a year. It is further reported that the ministry is planning to revise the alien registration law to extend the duration of renewals from the present three years to five. It is claimed that the identity of applicants cannot be satisfactorily confirmed with photographs only.

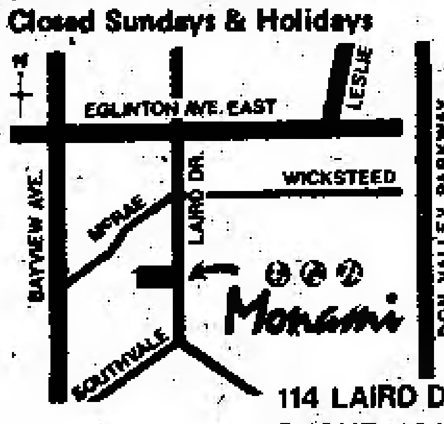
The New Canadian
Established 1939
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor Kenzo Mori
English Editor Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005
$25.00 per year (in advance)

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

TOM'S TELEVISION
1085 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA — TOM S. IWAMOTO — ZENITH

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

OPEN
Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 5:00–10:00
Closed Sundays & Holidays



Monami もなみ
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

JAPAN!
SUPER SAVER SUN RISE
Economy Hotel Accommodation
One Week: $175.00
Two Weeks: $350.00
Japan Rail Pass
1 Week, 2 Weeks, 3 Weeks:
FROM: $100.00
*Subject to currency exchange
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONTARIO, CANADA M5T 2C2

Head Office	Downtown	Richmond	Toronto
1118 E. Hastings St., Vancouver, B.C. V6A 1S3	1040 W. Georgia St., Vancouver, B.C. V6E 3C8	6061 No. 3 Road Richmond, BC V6Y 2B2	162 Spadina Ave Toronto, Ont. M5T 2C2
(604) 254-5101	(604) 684-5101	(604) 273-7272	(416) 869-1291
TELEX 0454815	TELEX 0454369	TELEX 0454815	TELEX 0623635

Material Wanted for Special Issue

Stories, articles, photographs, are wanted immediately for The New Canadian's annual Holiday Issue.

We would appreciate writings on your club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self-addressed envelopes with sufficient return postage. While the publishers will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscripts, drawings or photographs. Deadline is December 1st.

Mail all material immediately to The New Canadian Holiday Issue, 479 Queen St. W., Toronto, Ont. M5V 2A9.

"MISTER ALUMINUM"
Installations
Siding Soffit Fascia
Eavestrough
Shutters
Storm doors
Storm windows
METROPOLITAN LICENCE 81971
ALCAN
MAS AIDA
Proprietor
755-6505

T.V. JAPAN
SALES
VIDEO
T.V. KARAOKE
STEREO
貸し出し
T.V.ビデオマシン
カラオケ.P.Aシステム
◎ ビデオテープ
REPAIRS 922-6444
VIDEO MACHINE
T.V., STEREO, ETC.
12 MACKINAC CRES.
439-5416
509 Bloor Street W., at Borden St.

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W6
tel: (416) 633-6425

7 • 5 • 3
Garden Enterprises Ltd.
Planning, design and construction by landscape architects

M. & H. Nishi 225-7836

Consumer's Upholstery
Recover sofas, chairs, office furniture, etc.
S. Nagasuye
8 a.m. to 4:30 p.m.
Call: 424-4111
1062 Coxwell St.,
Toronto, Ont. M4C 3G5

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, NOVEMBER 28, 1982
Regular Service and T.B.C. General Meeting
10:30 a.m. Dharma School Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL, 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board & Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

Furusato
International Restaurant Limited
The Season's Festivities at Furusato
By Reservation Only
Holiday Seasonal Lunch, December 14 – 24, 1982
12:00 to 2:30 p.m. — $15.00 per person
Holiday Seasonal Kaiseiki Dinner
December 13 – 23, 1982 $30.00 per person
Friday, December 31, 1982
New Years' Eve Dinner — Dining Room
$40.00 per person — Dinner served at 6:00 p.m. & 8:30 p.m.
New Years' Eve Dinner — Sushi Counter
$25.00 per person
Dinner served at 6:00, 7:30 & 9:00 p.m.
New Years' Eve at Maiko — Dinner & Songs
$21.00 per person — Dinner served at 7:30 p.m.
Furusato Restaurant
401 Bloor Street East, Toronto, Ontario
967-0180 — 967-0922.

Dr. David Suzuki

Cont. from Page 1

Part One also features scenes of the ancient craft of Samurai swordmaking by a swordsmith using techniques that have been passed down through 27 generations in his family; computer automation used in the production of steel at the Nippon Steel foundry and the Nikon camera factories; the Suntory Whisky distillery, which utilizes bio-technology (the use of natural organisms to manufacture substances that might otherwise be too costly or too difficult to produce).

Viewers will also see a prototype commuter vehicle called a Dual Mode bus which operates in one mode without a driver; and Japan National Railways new magnetic levitation train powered by a series of super-magnets. And at the village of Tsukuba, some of the research being carried out at the dazzling new Science City, where some 1700 buildings house a university, numerous laboratories, and large - scale models used in the study of Japan's river systems to gauge potential flood damage and the effects of diverting rivers.

Part Two, The Nation and Family, shows the everyday life of Japanese workers, the community of values people share, and how the Japanese spend their leisure time; also visit to the Nissan automobile plant, which uses robotization extensively — it is estimated that Japan has 100,000 robots in its factories versus about 6,000 in the whole of the U.S.

This special report was produced and directed by James Murray; written by Allan Bailey; photographed by Rudolf Kovanic; and edited by Michael Bennett.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Goodman's
Annual
WAREHOUSE SALE
Sales Start November 20th
ANNUAL WAREHOUSE CLEARANCE SALE

11月20日から………
最高級品の
【大売り出し】

SAVE 40% - 90%

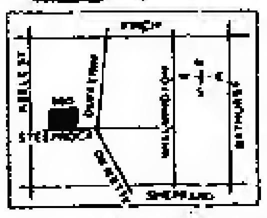
Largest Sale Ever
Gifts, Crystal and China
Royal Albert
Royal Doulton
Kosta Boda
Wedgwood
Beswick
Mikasa
Aynsley
W.M.F.
Denby

Stoneware
Crystal Barware
Collectors Editions
China Serving Pieces
(Platters; teapots, etc.)
Stainless and Silver Cutlery
Crystal Vases, Bowls, Etc.
Gourmet Cookware
China Gifts
Dinner Sets
And Much More

SPECIALS DISTRIBUTED EQUALLY
Please Note: We Reserve The Right to Limit Quantities
All Sales Are Final
Hours of Sale
Mon.-Fri. 10-9 p.m.
Saturday; 10-5 p.m.

Goodman's
860 STEEPROCK DRIVE
DOWNSVIEW, ONT.

NO CHEQUES



この広告を持参の上お買物で50ドル以上お買い上げの方には、12ドル50セントの SILVER PLATED CAKE SERVERを差し上げます。

With the purchase of $50.00 or more, and this ad, you will receive a silver plated cake server, retail price at $12.50.

日本人は勤勉で禮儀正しい國

西独評価

「日本は先進技術の国」「日本人は勤勉で礼儀正しい」——西独シュテルン誌が最近、西独国民にアンケートをしたら予想外の高い評価が出た。西独国民の間では「日本はものまねの国」のイメージはほぼ消えたようだ。ただ、「低賃金」のイメージは相変わらずと調査結果は物語っている。

調査は日本の取材・広告関係者が西独に広告を出す際の参考としてこの七月、西独国民約千七百人にアンケートしたもの。西独と、日米仏英やスイスなど諸外国を、イメージとして比較した。以下、いくつかの項目を——。（洋数字の単位はパーセント）

日本人・勤勉六九、礼儀正しい六五、合理的六四、規律正しい五八、根気がよい四八、謙虚四八・・。いずれも西独国民が、「日本人のイメージ」としてうなずいた比率。西独国民自身のイメージの勤勉六三、礼儀正しい三〇、合理的六〇・・・などを上回る称賛ぶりで、米英仏をぐんと引き離していた。

日本人が二位以下なのは、野心的六二（西独六三）、進歩的五六（米七一）、革新的四八（米五七）、良心的四三（西独五八、スイス四九）など。よいイメージで日本人の得点が低いのは、社交的一七（仏六六など）、寛容性一四（米三九など）。悪いイメージの自己中心的五一は各国（英四一など）の中で最低だった。

企業・日本の企業も高得点。技術的に最先端七七（米・西独各六二）国際競争力七七（西独五六）将来性七三（西独六四）——などのイメージで世界一。新製品の開発の研究力六二（米七五、西独六三）も好成績。品質の基準が厳しい点では米七〇、スイス五九について、三四と三位。

企業に働く労働者の立場からは、対照的にからい点がついた。大量の指令をうけ（五二＝各国中一位）、最高レベルの業務量遂行のためすごいストレスで（四五・一位）、しかも高給は望めない（給与がよい八—米四四、スイス二八、英七、仏六）。福利厚生に恵まれている（三二・一位）のと仕事でケガがしにくい（二九・二位）のが取りえだが、結局、勤めたいという人は少ない（一三・四位）——西独内の支店や工場についての評判から。

製品・日本品は西独の模造か、という問いには、違う五八。肯定は七しかなく「戦前の悪いイメージは消滅した」と報告書も述べている。

コーヒー飲みが減る

○カナダのコーヒー産業にとっては耳のいたいニュースが先週末発表された。カナダ人で毎日、四ないし五カップのコーヒーを飲んでいた者が、しだいに少なくなり、その代りソフトドリンクやビールを飲む者が多くなってきている。

○五年前、カナダ人に一日に平均三・五カップのコーヒーを飲んでいたが、現在では一日平均三カップ以下になり、更に減る傾向がみられるという。コーヒー産業に関与する業者にいわせると、コーヒー消費量の減少は価格の高騰も理由の一つだが、カフェインが健康上によくない、ということが消費者にコーヒーを飲むことをちゅうちょさせていると説明している。

○カナダ人のジェームス・ビアソン氏（三七・デザイナー）のケースを引例すると、彼は毎日十杯くらいのコーヒーを飲んでいたが、今では、今では一日五杯以下にしている。ビアソン氏は「いまでは毎朝コーヒーを飲み、オフィスだけでコーヒーにし、帰宅してもコーヒーは飲まず、デンナーパーテーのときだけコーヒーを出すことにしている」という。

ご支援を感謝

ニューカナデアン

左記の方々より本紙へご寄付をいただきました。紙上を通じて深く感謝申し上げます。

△ウイニペッグの清水利子尾さんより本紙発展に
△オ州クラインバークの水野襄治氏より本紙発展に
△トロントの浜勝菊栄氏より故妻記念に
△トロントの桜志ずゑさんより故夫百日に際して
△トロントの川尻岩一氏より本紙発展に
△トロントの野瀬うめさんより故夫清三氏記念に
△バン市ミッション・リユニオン委員会より本紙発展に
△バーノンの山田近義氏夫妻より本紙発展に
△宮崎政次郎氏より故妻記念に
△カムループスの横田光雄氏より本紙発展に

ALOE LIVING HEALTH PRODUCTS
321 Linsmore Cres.,
Toronto, Ont. M4J 4J1
422-2319
Stan Kayama

四千年以上もの古代から、心臓病、高血圧、リューマチ、関節炎、糖尿病、肥満体などの予防に効く不思議な植物として重宝がられてきたアロエからとれたジュース、薬用化粧クリームをあつかつております。

浅田醫師
カイロプラクター
予約して下さい
電話で六五一—八〇六〇（トロント）（宅）六二一—一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W.,
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

松寿司
（仕出し専門）
〔出張寿しバーも有ります〕
MATSU-ZUSHI
3848 CHESSWOOD DR.
DOWNSVIEW, ONT.
633-6425

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間—正午より三時
五時より十時。
（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-8665

指圧道場
指圧
822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466—8780
治療・指導

弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

カラオケ・プレイヤー
カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番。160M、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番。Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番。レジタル標示により一発選曲O.K 4番。可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番 3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番。小型軽量W450×H180×D212MM、9.1キログラム。7番。お求め易い価格。カナダ国内小売値$650。唯今発売記念特別奉仕価格$585で販売しております。
サンダウン・マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

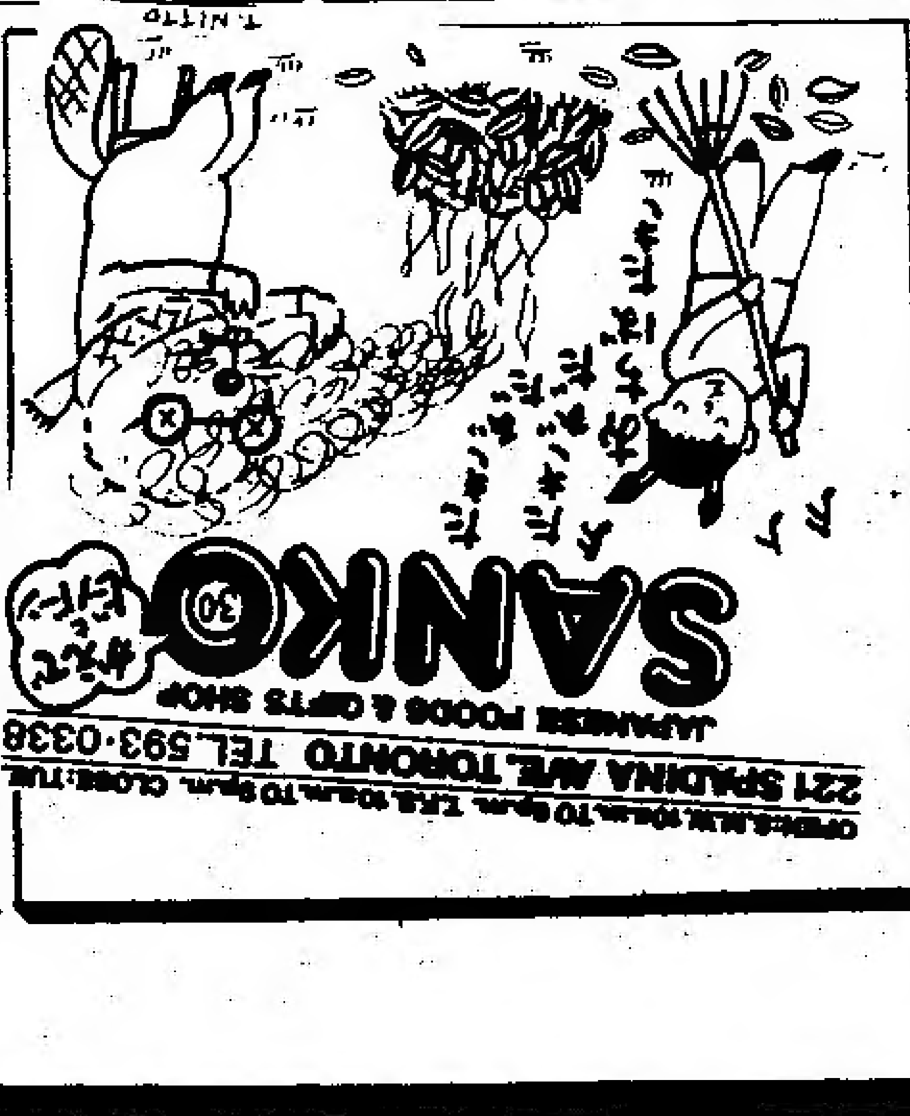
笹屋
SASAYA
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 DUNDAS ST. W.
ISLINGTON, ONTARIO
M9A 1C2
TELEPHONE
231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
電話
ライセンス許可
二三一—四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto:
Phone (416) 361-1994 Cable: Neworex
363-3409
訪日団体旅行便
トロント—バンクーバー—東京
日本航空 シービーエアーのジャンボ・ジェット機使用
◎三月二十五日出発・四月十六日帰国・国内オプション温泉めぐり。シルバー・グループ（N・O・E）募集中。
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に！

お正月訪日團体便

出発日 12月19日・24日・26日
○バンクーバー経由の直行便
○帰国日は自由に選択
○カナダのどの都市からも参加可能
ロス・ホノルル滞在希望の方にも格安便がございます。
出発日 12月18日・19日
当社のお客様には$100,000の航空傷害保険がついております
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD. IATA
Head Office:
67 Richmond St. W. (2nd Floor)
Toronto, Ont. M5H 1Z5
Tel: (416) 363-6363-6
Montreal:
270 Tulip Ave.,
Dorval P.Q. H9S 3P6
Tel: (514) 631-5151



SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGARY, ALBERTA
カルガリーで
日本食料品店
山いも、里いも、魚、野菜、その他日本食品・皆様の健全なご家庭作り、皆様のご繁栄を約束する食品の生活設計は佐藤フウードでお求め下さい。
常に感謝と奉仕セール。すし、大福モチおはぎ、つきもち、油揚製造販売
明るく楽しいショッピングお楽しみ下さい。
佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

ぼくら天狗

山手樹一郎

（五）

お大名浅（五）

「お武家さん、あの娘は別嬪だろう。そうは思わないかね」

「悪りな。あんな美人を見たのは、おれ初めてだ」

なかなか正直な男である。

「そりだろうとも。江戸にだつてあんなのはちよつと類がないからね。どうだ、あの娘さんを一両で買わないか」

「買う――」

「そうさ。せつかくあつしが狙つている娘なんだが、お前さんがほしければ一両で売つてもいい。あつしは手をひとう」

「あれは貴公の娘かえ」

「冗談いづちやいけねえ。あつしの娘なら、誰がお前さんなんかに売るもんか。他人の娘だから、売つてもいいという話よ」

「それで他人の娘が、貴公に売られるのを、おとなしく承知するのかえ」

「そんなことはわからねえ。後はお前さんの腕一つさ。物にするも、しないもね」

「物にするつて、あの娘がどうかなるのかえ」

こいつ、余つぽどのんびり出来あがつていると、お大名浅はいささかあきれてしまつた。

「お前さん、本当はあの娘を狙つているんじやないんかね」

浅吉はもう一本さぐりを入れてみる。こつちが悪党を表に出しているのだから、たいがいならことらで本音を吐きそうだと思うのだ。

「違うよ。おれの狙つているのは貴公の方だ」

「なんだつて――」

「貴公はごまの蝿じじやないのかね」

田舎侍ずばりといつて、又してもにつとわらつてみせる

「冗談いつちやいけねえや」

「冗談なら結構な話だが、むやみに他人の娘を一両で売りたがるのは、感心しないなあ」

この田舎かぼちやめ、味なことをいいやがる、と思つたが、一度悪党ぶつて見せた手前、お大名浅はおとなしく引つこむのも業腹だ。

「感心しなけりや、どうしようつていうんだね」

「どうもしないね。ただこうやつて歩くだけのことだ」

「つまり、あつしの邪魔をしようつていいなさるんだね」

「いや、貴公の邪魔はしないが、悪事の邪魔はするかも知れない」

「いい度胸だね、旦那は」

「ほめてもらつてありがとう」

「別にほめやしねえが、そのかわりあつしも、お前さんがあの娘に手を出すやつなら、ただはおかねえからね」

じろりと一つにらみをきかせておいて、道中退屈しのぎにからかつて歩くには、ちようど手ごろなかぼちやだと、お大名浅は肚のなかでわらつていた。

プ ル ゴ ギ

韓国料理やき肉

安富枝

材料（3人分）

牛肉・$1\frac{1}{2}$ポンド　砂糖・大さじ3

ゴマ油・大さじ1

つけ汁

醤油・大さじ6　水・$\frac{1}{6}$カップ

ニンニク・（すりおろす）5かけ

なし・（すりおろす）$\frac{1}{3}$個（なければ入れなくてよい）

白ごま・大さじ2　ねぎ（ななめ切り）・3本

ミリン又は酒・大さじ1　味の素、こしょう・少々

作り方

1. 牛肉は脂のないところを薄切りにする（すきやき肉より少し厚めに切る）
2. 肉にまず砂糖大さじ3杯をふりかけて味をからませておく。
3. つけ汁の調味料を合わせてよく混ぜる。
4. ②の牛肉を③のつけ汁につけ込んで味つけし最後にゴマ油大さじ1杯をたらしてよく混ぜる。
5. 急ぐ時は30分程つけ込むだけでよいが普通は2－3時間つけておく。時々かきまぜて牛肉全体に味がしみこむように気をつける。
6. 肉に味がしみたらきれいな皿に盛り、つぎつぎに焼きながらいただく。あるいはフライパンにサラダ油をうすくぬつていため焼きにするか又はクッキーシイトに肉を並べ450°Cで5分位い焼いて一度うら返して焼き色がつけば出来上り。

（焼き具合は好みで適当に）

肉に砂糖を先にからませるのは肉を柔らかくするため。

肉を柔らかくするのと焼いてちぢまないために、肉たたきかビンで軽く肉をたたき二、三カ所切り込みを入れておく。

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
211 Ellesmere Road, Scarborough, Ont
(South west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
(416)444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼、
テーク・アウトもございます。

弁護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティ街四二五 二〇一号室
電話五九八－二〇〇二
自宅四九三－二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅
自動車保険のご相談に応じます。
トロント市 木下律
電話－七五九－二六三二
－七五五－七三一七

金光教トロント教会
第一日曜・午前十時・英語月次祭　日曜学校
午前十一時・日本語月次祭
第三日曜・午前十一時・日英両語祥月合同霊祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD. SCARBOROUGH, ONT. M1T 3H4. 299-6880

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 Pape Ave.
Toronto, Ont.

日系セブンスデー アドベンチスト教会
十一月二十七日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一－六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

トロント日蓮仏教会
十一月二十八日（日）
午後二時より
七五三のお詣り
生長祈願新嘗会
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師 久保庭恵
電話二六六－六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave, Tor. Ont.

トロント仏教会
十一月二十八日(日)常例法座
午前十時半 ダルマスクール
十一時 英語礼拝
午後一時 日語礼拝
仏教会総会
角田昇道開教使
不二川往来開教使
ベーサスト街九一八
Tel. 534-4802

日系人合同教会
十一月二十八日（日）
午前十一時半
待降節第一主日礼拝
「キリストの来臨」
日語説教 村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

花ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS,
540 Eglinton Ave. West,
Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4664

アール エリオット葬儀社
トロント市ではサービスで知られています
Earle Elliott Funeral Home
715 Dovercourt Road
Tor. Tel.532-3301

天理教カナダ教会
十二月五日（日）
午後二時より
月次祭
会長 大倉ひさの
Toronto Ont. M6L 1L5
160 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

生長の家教会
◎世界人類光明化運動◎
人生は心の世界、常に喜ぶとき今此処が天国浄土
礼拝 毎日曜午前十時半
666 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系人聖公会
十一月二十八日（日）
午前十一時半
降臨節第一主日
「光の武具を着けようではないか」
説教 河野守博
Tel. 654-5687
CHURCH OFFICE 536-5657

Paramount GIFT SHOP
パラマウント ギフト・ショップ
日本食品一切
昼夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街八〇九番地
電話 店四六三－三四二六
家四六九－〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

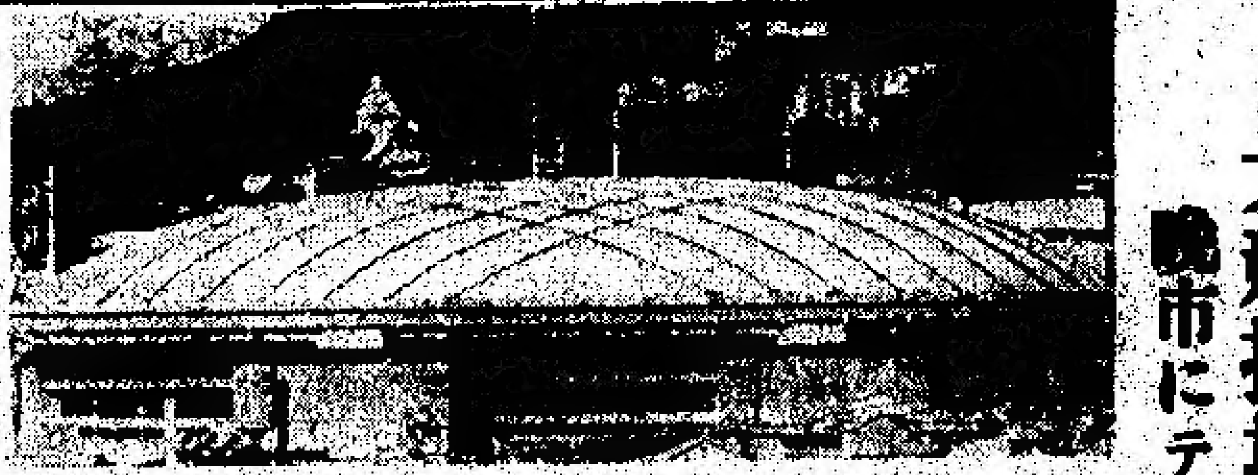
Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528
一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎
ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵(めぐみ)キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後二時より
教義 新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師 神学博士 哲学博士 アーチ 西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI" 459 Church Street Phone 924-1303
"MASA" 195 Richmond St. West Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

大競技場が完成
晩市にテフロン屋根



【バン市】カナダで最初のカバード・スタジアム（屋根のある大競技場）がバン市に先週末出現した。市内ジョージャ橋のふもと、フォールスクリークに面した広さ十エーカーに建設中であつた円形競技場の棟上げ式が先週末、一千人以上の招待客を集めて行われた。工費一億二千六百万弗。

屋根はテフロン・アブリック製で百四十四の二重の別個パネルをつぎ合わせた重さ四十六トンに空気を入れてピンと張つた写真の通りの屋根。「トロントやモントリオールのスポーツ・ファンはさぞかし羨やましく思つているだろう」と胸を張る招待客が多かつた。

ほうれん草食べすぎ 身体にはよくない

【福岡】ほうれん草を多く食べることは危険であり、ほうれん草を食べるときにはカルシューム分の多い食物を同時に食べるとよい、と富山県衛生研究所がこのほど発表した。

ほうれん草は鉄分とビタミンを含有しているが、またカルシュームの消化を防止する修酸アシッドもふくんでいるので、食べすぎは身体によくないという。修酸はたいていの野菜物にふくまれているが、ほうれん草には多すぎるほど含まれている。

たとえほうれん草を二分間ほどコックしても、なお四〇％程度の修酸が残り、五分コックしても二三％が残る

ドライブイン書店 連日人出で大賑い
サッポロ

【札幌】札幌北方四キロのハイウエーに出現した日本には珍しいドライブインタイプの書店が連日人出で賑わつている。ダイヤ書房はこの十月に開店。八万冊のハードカバー、文庫本、雑誌類を集め、脇には七十台収容の一千平方メートルの駐車場を持つ。

三十四歳のオーナーは「昼間は主婦子供、夜はサラリーマンが客層。忙しくてふだん来られない読書好きの人達が夜や休日にやつてくるが、駐車設備のある本屋が少ないと成功の原因を話す。

同書房は月二千万円の売上げを記録したが、これは郊外立地の書店では異例のもの。気をよくした経営者はさらにこの種のストアを開きたいと計画中である。

しかし小売書店の業界ではドライブインタイプは東京、大阪他土地価の高い地域では成り立たないとして関心を示していない。だが珍しさも手伝つてこの札幌のドライブイン・ブックストアはことに日曜・休日には家族連れで賑わい駐車場は満杯である

中小企業セミナー 十二月三日に開催
申し込みは事前にジエトロへ

ジャパン・トレード・センター（ジエトロ）ではオ州政府及び総領事館の協力を得て中小企業のセミナーを来る十二月三日（金）午前九時三十分から午後一時三十分までインオンザ・パークで開催。

講師は中央大学経済学部池田正孝教授（五〇）で、海外から深い関心が寄せられている日本の中小企業について講演する。池田教授はかつてロンドン大学及びブリストル大学へ客員教授として留学し、また海外でのフイールド・スタデイを実施するなど活動も巾広い。

また同教授はカナダ関係者の間でも関心の深い家電、自動車など組立工業の下請構造と下請中小企業の品質維持、生産性、活力など中小企業経営のノウハウに造詣が深いことからセミナー参加者に大いに参考になるものと思われる。

カナダ側からはオ州政府大学省K・ハンター次官補、中小企業専門誌編集長P・ランボール氏、優良中小企業として知られるダフォー・アンド・ダフォー社長らがスピーカーとして参加の予定。

セミナーの聴講は無料であるが、希望者は事前にジエトロ（九六二－五〇五〇、または担当石川）まで申し込んで下さい。

大昔のライン河に サイやカバがいて…

【西独ボン】往時にはライン河に今ではヨーロッパでは見られなくなつたサイ、カバ、ライオン、象等の動物が存在したことを古生物学者は裏づけた。スイス及び西独の古生物学者はライン河の最後の氷河期時代の土積から四〇個のカバの骨や歯を発見した。

場所は西独フランクフルトとカールスルへの中間。驚きは鹿、猪、ビーバー等が生存する北方地域には存在しないとされていたカバの骨が発見されたことで、専門家はカバが安住を求めてライン河をさかのぼつたのだろうと推察している。

カバは五十万年前アフリカからイベリア半島に上陸。以前にその根拠がスペインやイベリアで発見されている。だが、英国南部で発見されたカバの骨は今までなぞとされていた。

今回の新発見はカバが大陸よりローヌ河へとのぼり、その後ライン河を下つて英国へ足あとをのこしたのではないかという説明をもたらした。

生活のチエ

△一センチは小指のツメの幅。
△一ミリはダイムの厚さ。
△一グラムはダイムの重さ。
△普通の大きさのリンゴの重さは百グラム。
△一キロのグラウンド・ビーフとハンバーガー十ケと同じ重さ。
△七ブロック歩くと一キロメートル歩いた計算になる。
△気温で暑いと感じるのは三十度、快適なのは二十度、寒いと感じる時は十度。
△普通のサイズのスプーンですくえる水の量は五ミリリットル。
△パブで飲む一パイントのビールと半リットルは同じ。

欠禮廣告

◎料金は氏名と家族一同と英字アドレスを入れてご氏名三名まで七弗。それ以上一名増す毎に二弗。
◎英字らんの記載分も料金はこの基準です。
◎なるべく書面でお早目にお申し込み下さい。

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. West
Toronto, Ont. M5V 2A9

聴力を増強する

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴える夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついてない。より自然の聴取が出来る耳に合つたものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。

正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります。）早速に二二五－三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING AID SERVICE.
6457 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONT. M2N 5S1
3601 LAWRENCE AVE. E. SCARBORO
TEL. 225-3281

いま、魂の開発を。

"いくら信仰したって、自分の根性に気がつかなかったなら何の役にもたたないよ"

これは、霊友会の創始者の一人である小谷恩師がよく言われた言葉です。

以来、表現こそ「根性を直せ」から「心の開発」「インナートリップ」と、ときどきに応じて変わってきましたが、この霊友会の主張は、開教以来いささかも変わりません。これが霊友会の教えの原点なのです。

そして、時代は移り、いま、私たち霊友会は改めて「魂の開発運動」を広く提唱しています。即ち「根性を直せ」の現代版です。

われわれの目指すものは、教えの実践を通して、自分の心を振り返り、さらに、その中から自らの人生を、自分で切り拓いていこうということです。

カナダ霊友会　Suite 304, 1236 West 11th Ave.
THE REIYUKAI SOCIETY OF B.C.　Vancouver B.C. V6H1K5

貿易会社 古屋 交通社

TEL: 977-5451-3　460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO　TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内

最も経済的な旅行のしかた！

★早目に御計画下さい……
★早目に当社へ御相談下さい……
★早目に予約お申し込み下さい……

【例】：
バンクーバー＝（往復）361ドル（普通料金）686ドル
ロスアンゼルス＝（往復）512ドル（普通料金）788ドル
東京＝（往復）1342ドル（普通料金）2408ドル
マイアミ＝（往復）225ドル（普通料金）512ドル

九七七－七六五五

心のこもつた贈物

心のこもつた北米の珍しい贈物はきつとどなた様にも喜ばれるものと存じます。御中元、御歳暮、クリスマスプレゼント、訪日のお土産に是非御用命下さい。

お申込み方法

所定の申込用紙に記入の上、代金（U.S・FUND）を添えて当店へお申込下さい。締切日・十二月五日。

皆様の御来店をお待ちしています。

皆さまの店 古屋

Nikko 日光 sukiyaki

japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
ディナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

戦前の日系漁者略史 （八）

—ステイヴストンを中心に—

ウォータールー大学 新保満

▲日系漁業に対する排斥

白人の排斥手段は「法の操作」であった。日系漁業だけを対象とした、日系漁業に不利な条件を押しつける法律を作って施行し、日系人を経済的に締め上げてゆくのである。法が一番有効に機能しうる分野は、日系漁業に対する漁業ライセンス（連邦政府発行）と漁獲物製造加工ライセンス（一九二九年までは責任の所在は不明な部分があったが、この年の英国枢密院の判決後はBC州政府の責任と決定）の削減であった。この点を念頭におきつつ、白人各集団による排斥をごく簡単にのべる。

キャナリーは、東洋系を「良質な労働力」とみなしていた。東洋系労働者が彼等の利潤追求に必要なかぎり、経済的な理由から日系人をかばった。日系漁者を必要としなくなると綿屑のようにすてて顧みなかった。これは戦後日系漁者がBC海域に復帰しようとした時多くのキャナリーのとった態度によくうかがわれる。

戦前に日系漁者を最もしつこく排斥したのは、直接競合関係に立つ白人漁者とそのユニオンであった。一九世紀のユニオンの要求は「日系の帰化を許すな」というものだった。一九〇〇年代の要求は日系に割りあてるボート数を削減せよ」というものだった。一九一〇年代初めは「選挙権のない者には漁業権を与えるな」というものだった。一八九五年のBCの選挙法改正により、東洋系は一九四八年四月一日まで、日系だけは一九四九年四月一日まで、選挙権の行使を停止されていたのである。一九一〇年代後半の要求は「日系のライセンスを削減せよ」というものであった。以上は大まかな流れをのべたもので、厳密にこうだったというのではない。

排日政治家による日系漁者の排斥は、一九一二年に始まる。表面上の理由は「国防」であった。BC海岸を日系人は知りすぎている。一朝事あるとき、彼等が日本軍を手引きするおそれがある…というのが議論の骨子であった。第一次大戦中、ドイツの巡洋艦エムデン号が太平洋に出没した時、連合国の一部であった日本はBC沖に二隻の巡洋艦を派遣し、BC州民の人心を安んじた。反面、一部の白人に日本の軍事力に対する恐怖心を植えつけた。排日政治家はこれをうまくとらえ、一九二〇年代一九三〇年代の日本の侵略的行動を日系人への排斥に翻訳していくのである。排日を唱えるだけで幾度も再選されつづけた一群政治家が連邦レベル、州レベル、市のレベルにいた事実は記憶されておいてよい。

最後に、政府の行動に目を移そう。沿岸漁業は国際関係を含むので連邦政府の管轄である。連邦政府漁業省は一九二〇年に日系諸ライセンスの予告を発表。一九二二年、ノヴァ・スコシア州選出のウイリアム・ダフを長とし、ノヴァ・スコシアとBC選出の排日議員七名からなるロイアル・コミッションが結成された。同年八月、彼等はプリンス・ルパートを皮切りに、十二カ所で白人インディアンから意見を聴取する。日系漁業の締め出しは確定の政策で、どれ位の速さでライセンスを削減するかだけを勧告するのが同委員会の任務なので、日系人の意見は一切聴取しなかった。漁者団体は同年九月七日に同委員会に陳情書を提出したが一顧だにされなかった。

日本の老人たち

四人に一人は入浴もならず

寝たきり老人の約四人にひとりは、ふろにも全く入れないなど悲惨な状態にあることが、全日本民主医療機関連合会（四百四病院・診療所）の「ひとりぐらし、ねたきり老人実態調査」で明らかになった。ひとり暮しでは、とくに男のお年寄の孤独な姿が浮き彫りになっている。調査は、東京・神田一ッ橋の日本教育会館で開かれた「これからの老人問題を考えるシンポジウム」で報告された。

厚生省の「五十六年厚生行政基礎調査」によると、六十五歳以上のひとり暮しの老人は五年間で二十四万六千人ふえ九十八万四千人に、六カ月以上ねたきりの老人は三年間で二万五千人ふえ三十二万四千人になった（特別養護老人ホームなど収容されている人万八千余人を除く）。民医連の実態調査は、六十歳以上でひとり暮し五千五百九十八人六カ月以下も含む寝たきり二千三十人に面接調査した。

＊ひとり暮し＊七割以上が体の不調を訴えており、約一五％は食事、排便、会話などで何らかの援助を必要としている。年金、恩給、勤労収入などの平均月収は五万円未満が二割強、五万－十万円未満が四割強で、生活の苦しさをうかがわせる。一五％強は生活保護暮らし。働いている人も三割弱いる。

妻や夫と別れた理由は八割強が死別、一割弱は離婚。子どもがいる老人で子どもと別居した原因では、自らすすんで気楽な暮らしを求めた人が三割。しかし、四割弱は子どもの仕事の関係や、家が狭い嫁とうまくいかない、経済事情－などで、意思に反しひとり暮しを余儀なくされている。

子どもと会う回数は「ほぼ毎日」「週に一、二回」「月に一、二回」が全体の四分の一ずつ。残りは年に一、二回か、ほとんど会わない人たちだ。

近所との交際がほとんどないのは男の一五％、女の七％老人クラブに入っていない人は男の六三％、女の五五％にのぼり、男のほうが孤独に生きている。結局、三割強がひとり暮らしを「気楽でよい」と考え、四割が「やむをえない」とあきらめていた。

＊寝たきり＊寝たきり状態になってから六カ月未満の人も含んでいるが、期間では五年以上が三割強で最も多い。原因になった病気は脳卒中後遺症によるマヒが半数近く最も多いが、リューマチ、変形性関節症、骨折、外傷、腰痛など治療によっては防げたとも考えられる運動器官疾患などが二割以上を占めるのは注目される。

一四％が痴ほう状態にある「恍惚（こうこつ）の人」で二一％はそれに近い。全く動けない人が三割強、ひとりでは食べられない人が二割弱、全面失禁状態が二割。

だれかに助けてもらわなくてはふろに入れない人が四六％を占める。入浴回数では週一回以上が半数近くいるものの、二割強はときどき入るだけ。三カ月に一回が三・六％半年に一回が一・一％。二八・五％は体をふいてもらえる程度で「全く入っていない」と答えた。最大の楽しみは（一）人が訪ねてくれること（二）孫や子どもと遊んだり話す（三）テレビ（四）食事（入浴の順だった。

年賀欠礼御挨拶

喪中につき年末年始の礼を欠きます

不二川 往来 美奈子 法雪 舎利

REV & MRS O FUJIKAWA
BUD & SARI
137 HOVE STREET
DOWNSVIEW ONT M3H 4Z5

夫彦太郎の不幸に際し年末年始の礼を欠きます

桜 志づゑ 家族一同

MRS SHIZUE SAKURA and FAMILY
10 DALECREST DR
TORONTO ONT M4B 1V3

親族・友人に不幸がありましたので年賀を欠礼します

野瀬 孝三 吉子

MR & MRS K NOSE
536 ARLINGTON ST
WINNIPEG MAN R3G 1Z4

郷里に不幸がありましたので年賀の挨拶を欠礼します

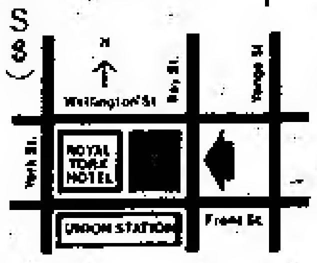
勝野 千秋 いせ

MR & MRS C KATSUNO
34 WETHERBY DRIVE
SCARBORO ONT M1J 1L6

日本に不幸がありましたので年末年始のご挨拶を失礼いたします

入沢 静香 家族一同

MRS SHIZUKA IRIZAWA and FAMILY
334 ONTARIO ST
TORONTO ONT M5V 2Y7

皆様と日本を―そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行
横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク(45カ国250店)を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替


THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

おいしい！
オーシャンフードの練製品はおいしさ、新鮮さ、栄養価の高さが自慢です。
風味豊かな種類をとりそろえて、ただ今好評発売中！
かまぼこ・天ぷら
・さつま揚・竹輪
・ごぼう巻・ちぎり揚（いか入・ごぼう入・野菜入）
・フィッシュボール
・なると巻・おでんの友
・すり身
お買い求めは各日系商店・韓国系商店でどうぞ

製造元
OCEAN FOOD CO.
TORONTO. CANADA・TEL363-6751

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. [illegible]
Second class mail No. [illegible]

毎週火・金二回発行
購読 一年二十五弗払
料金 半年十五弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六八-一三〇〇番

加ソの交流増進
両國代表が談合
新政権誕生を機会に

【オタワ】カナダ及びソ連の外交トップ間で両国の文化・科学交流についての話し合いが先週モスクワでもたれた。この外交団を率いるはカナダ側マーチャンド外務次官、ソ連側ライチョフ外務次官で公式の最高レベル交渉はアフガニスタン侵攻以来初めてである。

先週はじめ故ブレジネフ首相国葬のためモスクワを訪れていたツルドー首相もこの政権交代時期を利用して加・ソ関係改善を試みよりとチコノフ首相と半時間の会見を持ち、両国間のより以上の交流の必要性を強調した。

共産党書記長アンドロポフ氏とはレセプションに出会つたのみで、個人的会見はもたなかつた。この交渉はブレジネフ氏存命中に予定されていたもので、今回の実施はソ連側の熱意の程どを示すものと思われる。

アフガニスタン侵攻事件により前クラーク政権はソ連との関係を停止したが、カナダは今回を関係修復の第一歩とすることを望んでいる。当面の一番の関心は両国共通のものである北極圏に関するもので、学問的交流を進めたいとしている。

過去三年間のソ連と西側との関係は好ましくなく、それらはソ連のアフガン侵攻、ポーランド弾圧、三百機の西ヨーロッパ照準中距離ミサイル等に対する西側の反発に由来している。

カナダ側はアフガン及びポーランドの人権擁護と中距離ミサイルに際してはカナダの北大西洋条約機構への支援を強調した。

廣告抜きCBC
研究委が報告で具申

【オタワ】作曲家ルイス・アプルボーン氏、作家ジャケス・ヘバート氏等により構成され、この三年間三百万ドルを費して研究したカナダ文化確立委員会の報告書が先週国会に提出された。今後の文化政策について提案を示す四百頁の報告書は、CBC放送はニュース制作にしぼり、番組は外部から購入、テレビCM(広告)は廃止することをすすめている。

NFB(ナショナル映画制作協会)は従来の「賞とり映画制作」をやめて、研究育成に取り組み、制作はカナダ映画振興事業団が行なう。オタワのナショナル・アートセンターは劇、オペラ制作からカナダアートの紹介へと転向すべし。但しオーケストラは継続する。

かくの如き一〇一の提案は内閣の社会振興委員会において検討を行なうとフォックス通信大臣は述べている。宣伝収益指向の番組制作態度を指適されたCBCではピエール・ジャヌー社長が「問題は我我も意識しているが、内部制作をやめてはCBCは吹つとんでしまう」と心配している。

七千人のTV・ラジオ作家演出家からなる協会でもこれを「文化的自殺行為」だと返答している。ちなみに今年のCBCの宣伝収入は一億三千百五十万ドルである。

三年後に操業へ
トヨタが車輪を製造

【バンクーバー】トヨタ・カナダの東郷社長は乗用車アルミニウム車輪製造工場をバンクーバーあたりに来春二千三百万ドルで建設することを先週末発表した。これはカナダでは最初の日本の自動車メーカーによる製造工場となり、一九八五年、工場がスタートの運びには「百人の技能労働者と他の間接労働者の雇用を作る事になる」ど東郷社長は語つている。

ところで問題のアルミ材は「アルカンから」との氏の答え、モントリオールのアルカン(カナダアルミニウム社)はBC州キチマットに大きな製錬工場をもつ。完全自動化の新工場は月産二万台、年二四万台の能力を有し、うち七五%は日本国内で自動車生産用にあてられ、二五%が北米地域で取替えサービスパーツとして市場に出される。

インタビューではカナダ税関の圧力により余儀なくされたカナダ輸出自主規制が今度のトヨタの決断につながつたのではないかとの見解は否定されたが、「これでカナダ政府の日本車輸入に対する態度が軟化するとよいが…」と東郷社長はいつている。連邦及びBC州政府は最大の助力を提供したが、この企画が成功をおさめれば他の製造企業もそれにならう事が予測される。

連邦政府産業及び地域拡大局のラムレー大臣は現に日本の他の自動車メーカー達とカナダでのパーツ工場設立の交渉中である。トヨタはカナダ製パーツ価格に相応する自社の車について免税入国の特典をうけることになるはず。

ク州公務員労組
ゼネストの構え

【クベック】クベック州最大の学校教師労組リーダーは、レベック首相が州政府と同労組間との話し合いがつかない場合、強制調停を行なうと発表したことにフンガイ、教師労組は無期限ストに突入することになりそうである。

教師労組の他の労組も共同戦線を張り、州政府がいつまでも契約更新交渉を進めない場合、ゼネラル・ストライキに入る他ないとしている。しかし、州政府ではもしゼネストに入つた場合、一方的に強制契約を労組がのむ他なくなろう、と警告している。

ブラジルての大選擧
日系候補者も猛運動

【サンパウロ】二十年以来の大選挙が十一月十五日行われた。過去の空白を埋めるかのようにキャンペーンは賑やかにくりひろげられた。大選挙の全結果は判明していないが、野党の伸びは必至とみられている。

サンパウロ州代表候補、ペドロ・デルピッチア氏はキャンペーン中、近隣の会合に五百回も顔をだしたという。お国柄夕方おそく始まつて終わるのは明け方というのが通常である。有権者の関心を集めるのに大きな会場を借り切つてポップバンドを雇い、お祭り騒ぎを演出した候補もいるが、これらはごく限られた金持候補者達の戦術だ。

最近、デルピッチア氏と同じく候補者のグッリオ・ハナシロ氏(日系人)がある郊外の家で三十五人の聴衆を前に行なつたものなど典型的な討論会といえよう。

もつとも候補者達は最初に短い演説をするのみで、あとは聴衆に鋭く質問を浴びせられたり忠告されたりする。四時間に及ぶこの会合のホストであるシルビオ・ペレタ氏によれば「軍が政治に関与する以前の一九六四年までは、この種の会合がはやつたものだ金や力に縁のない者はこうした集りに参加しては候補者と近しくなれるのを誇りに思うのだ」と語つた。

欧州のカトリック
僧侶が初めて訪日

【東京】二十数名の欧州カトリック僧侶が東西両国の相互理解増進のため、来秋日本を訪問することになつた。日本への親善使節派遣をローマ法王庁が認可するのはこれがはじめて。

約二十名のカトリック僧侶が西独、フランス、ベルギー、イタリー及びオランダ各国からの修道院から選ばれて訪日するわけだが、一行は京都の天龍寺及びその他禅寺で約十日間修業し、滞日一カ月間日本の宗教について勉強する。

男性にとって
土曜は悪い日

【米国ローチェスター】忙しく五日間を働きつづけ、土曜日には自宅でゆつくりしたい、という男性にとつて土曜日は「悪い日」になることが多いと当地のメイヨー・クリニック病院の専門家たちが研究調査結果を今週発表した。

それによるとストレスを解消する最善日とされる土曜日に心臓マヒで急死する男性がいちばん多いという。次に多いのは日曜日で、ベストデーは金曜日ということがわかつた。

アラブ投資家が
カナダで不動産買い

【トロント】トロントの税務弁護士レイノルド・メースティン氏は先週トロント市内一万一千のアパートを五億ドルで、サウジアラビアの投資家が購入した事を打ち明けた。これはオイルマネーの最初の大きなカナダでの不動産投資だが、メースティン氏は「アラブ投資家は政治がからむ会社経営や資源開発投資は好まない。だから不動産買いということになる」と述べ、中近東の投資家達はさらにカナダでの不動産投資を望んでいるという。

先月、最大の不動産会社キャデラック・フェアビュー社からグレイマク・クレジット社に二億七千万ドルで売られ、同社は第一次、二次抵当権設定の傍ら、その利権をキルダーキン投資会社に三億一千二百万ドルで売却。キルダーキンが次にサウジ投資家六十人を各々代表する一連の会社に五億円で利権を売つたもの。

メースティン氏は「アラブのお客は詳細を発表されたり騒がれたりするのを好まない」とことわり、投資家の主要人物の一人、アジブ・ハサン・キタブ氏は今、トロントを離れているがすぐに戻つてくるだろうと話した。このスピーディーな所有者交代は、それに伴う家賃値上げの憂きめをみるであろうテナント達や州政府、企業代表達を驚かせている。

オタワも人種リスト
責任大臣破棄を命ず

【オタワ】ク州で話題になつた民族リストに続いて先週保守系のベリン・ビーティー議員によつてその存在を指摘されたカナダ国内の民族組織の詳細を記録したブックが、破棄されたことを多様文化主義担当ジェームズ・フレミング大臣が明らかにした。

同大臣はこのリストは個人的内容には触れず、出身国や団体の目的等について記述されたもので、内閣、マウンテイ、移民雇用局という限られた範囲にのみ回されていたもので、それもこの八年は使用されていなかつたと述べている。

ビーティ議員により一部が公開されたリストは、モントリオールで一九六五年連邦の委員会に少数民族支援と子弟の選択語学による教育を要求した報告なども含まれている。

ハンガリー兄弟会は「ネオ・ナチ」、「反ユダヤ組織と書かれ、ポルトガル系カナダ人民主協会が一九六八年秋にポルトガル首相反対のデモ行進をトロントで行使したことや七四年パパンドロー前首相に率いられたギリシャ解放運動は「極左の世界的政治運動」と記述、カナダ・アラブ連合を「過激分子を含み、反ユダヤ主義を否定する」団体と記している。

七四年十月三十一日発行のリストの前書には、それはカナダ政府の人間が民族行事に招かれたり、援助を求められた時の参考に作成され極秘扱いである事を述べてある。ク州の場合と区別して無害である事ともはやデータとして古すぎることなどを強調するフレミング大臣はそれでも「間違つた運用」を防ぐため破棄を命じたという。

カナダの造船業
十年来の最悪

【オタワ】カナダ造船及び修理協会では、カナダ造船業界は十年来最悪の状態下におかれており、来年今頃で操業しているのは恐らく一造船所だけになるだろうといつている。

九月中に造船しているのは三十一隻で、昨年同期にくらべて四〇%減少である。またトン数も昨年より約二十二万トン減で、二九・三%少ないとしている。

ク州で緊縮予算

【クベック】ク州政府は来年度支出予算から更に六億五千万弗を削減するため、政府機関及び各省部門から約十二三を閉止するとになつたと今週発表した。それによつて公務員約二百五十人が失職することになる。

原爆の絵展示
オタワで五万人

【オタワ】第二回国連軍縮特別総会に合わせ、初めて海を渡つた広島市民の原爆の絵が、オタワ市の国立美術館で開かれた三カ日に及ぶ展示会で五万人を超える市民の目を集め、草の根の反核運動にひと役買つた。同展がきつかけとなつて、米国や英国などの美術館も原爆の絵展を計画、絵の貸し出し申し込みが広島に相次いでいる。